



+ iTera = Vision SOLUTIONS

## Vision Solutions se consolida como líder de Alta Disponibilidad para System i.

**E**l día 2 de Noviembre de 2006, Vision Solutions Inc. e iTera Inc. anunciaron la fusión de las dos empresas. La nueva empresa, resultante de la fusión anunciada, dispone de una capacidad inigualable como proveedor de soluciones de alta disponibilidad y gestión de sistemas para System i. La combinación de ambas empresas crea un claro líder mundial en su sector y para todos los segmentos de negocio, desde las SMB (PYMES) hasta Fortune 500.

Vision Solutions aporta a la nueva empresa una excelente reputación y liderazgo mundial en el segmento de gran empresa. iTera se ha convertido, en pocos años, en líder del mercado estadounidense con sus soluciones para la pequeña y mediana empresa. La red combinada de partners de ambas será la más grande a nivel mundial y las tecnologías creadas por Vision e iTera son altamente complementarias.

En España, la nueva línea combinada de productos seguirá siendo distribuida de forma exclusiva por Software Greenhouse, distribuidor de Vision Solutions desde hace 10 años, que ya está rozando el número de 100 instalaciones altamente satisfechas con el producto.

De acuerdo con las declaraciones de Nicolaas Vlok, CEO de Vision Solutions, "Desde el punto de vista de las marcas, empezaremos a alejarnos paulatinamente de las marcas Orion y Echo<sup>2</sup>. Las marcas en las que las dos empresas han puesto el énfasis son las de la empresa. Por ello en el futuro, las grandes marcas corporativas serán "Vision" para la empresa e "iTera" para la familia de productos."

La nueva empresa enfocará sus recursos, expandidos por la fusión, al software de infraestructura para el System i de IBM y la organización será el "IBM Premier Partner" de Alta Disponibilidad más grande del mundo.

Como orientación futura en el campo de Alta Disponibilidad, "Vision Solutions procurará construir soluciones económicas que requieran un mínimo esfuerzo de implantación y mantenimiento. Si hay un problema, la tecnología lo resolverá o avisará a quien corresponda. En cuanto a precios, automatización y facilidad de uso, continuaremos trabajando con IBM para cambiar la imagen de Alta Disponibilidad en el mercado" dice Dan NeVille, antes CEO de iTera, que se convierte en Presidente Ejecutivo de Ventas y Marketing de Vision Solutions.

Para ampliar esta información podéis contactar a **Software Greenhouse, 932 531 650.**

### ¡Oferta de fin de año: Alta Disponibilidad "Low Cost"

Software Greenhouse anuncia la campaña de Vision Solutions para el fin de año 2006:

La campaña consiste en ceder las licencias de Orion para el System i, Edición Capacity Backup (CBU) de forma gratuita, hasta el 31 de Diciembre de 2006. Esto representa un descuento de hasta el 50% en el coste total de las licencias. Dado que los ordenadores CBU también tienen un precio muy ventajoso, es una excelente oportunidad para activar aquellas operaciones que han sido "temporalmente archivadas" por razones de presupuesto.

Los ordenadores iSeries CBU Edition tienen una capacidad mínima destinada para recibir la réplica y procesadores "standby" que se activan solamente en el caso de contingencias.

La campaña es vigente por todos los "Capacity Backup Edition" de IBM System i5 595, i5 570; i5 550 e i5 520.

### ■ Pentaho vincula su sistema BI de código abierto a IBM DB2 9

**Pentaho**, el suministrador de BI de código abierto más popular del mercado, se ha aliado con IBM para poder ofertar sus productos sobre la base de datos de este último, DB2 9. Esta colaboración reforzará la presencia de uno y otro

fabricante en el mercado de las Pymes.

Pentaho e IBM comparten el mismo interés por expandir el código abierto y la tecnología J2EE dentro del BI. Las soluciones de Pentaho son ejecutables en todas las plataformas de IBM que soportan Java, incluyendo los servidores **iSeries**, pSeries y xSeries. Además, Pentaho confía en que

esta alianza potencie la utilización de sus herramientas en industrias verticales en las que IBM es muy activo como servicios financieros, seguros, manufacturing, distribuidores al por mayor, etc. La consultora **Stratebi** realiza implementaciones de Pentaho en España.

Para más información,  
**Telf.: 917.883.410**

### ■ Una ayuda para que las empresas mejoren sus Niveles de Servicio

**Tango/04 Computing Group** anuncia la nueva versión 7 de su multipremiada solución de Monitorización de Operaciones de TI y Gestión de Servicios de Negocio, VISUAL Message Center.

La versión 7 introduce nuevas y potentes funciones BSM y de Gestión de Niveles de Servicio, que permiten a los Gerentes de Informática simplificar la gestión de su infraestructura, alinearla con las prioridades de negocio, cumplir con Acuerdos de Nivel de Servicio cada vez más exigentes, y demostrar a la gerencia que tienen todo bajo control.

Tras 15 años de crecimiento continuado, para Tango/04 este lanzamiento representa un importante paso estratégico para convertirse en el proveedor líder de soluciones de monitorización para empresas que ejecutan sus aplicaciones de negocio en servidores Windows, Linux, UNIX e IBM System i, así como en bases de datos DB2, SQL Server u Oracle.

"Del mismo modo que las infraestructuras de nuestros clientes han crecido en potencia y complejidad, la capacidad de Tango/04 para ayudarles a controlar esas infraestructuras ha evolucionado enormemente en los últimos años," comentó Raúl Cristián Aguirre, Gerente de Tango/04 Computing Group. "Al potenciar nuestra tecnología para monitorizar cualquier aplicación comercial o a medida, y cualquier servicio de negocio que soporten, proporcionamos a las empresas una solución única que puede ayudarles en diferentes proyectos. Es así como Tango/04 ayuda a las empresas a monitorizar más y mejor".

Tango/04 ha invertido más de dos años en desarrollar las nuevas funcionalidades que permiten a VISUAL Message Center reducir el tiempo de implementación y simplificar el mantenimiento de proyectos BSM y SLM, poniéndolos al alcance de pequeñas, medianas y grandes empresas a través de una extensión especial de la SmartConsole 7.

Para más información,  
**Telf.: 932.740.051**